

Italië-Rome: Reinigingsdiensten

OJ S 134/2015 15/07/2015

Aankondiging van een opdracht – speciale sectoren  
Diensten

Richtlijn 2004/17/EG

Afdeling I: Aanbestedende instantie

---

**I.1. Naam en adressen**

Officiële benaming: S.O.G.I.N. Società Gestione Impianti Nucleari per Azioni

Postadres: Via Torino 6

Plaats: Roma

Postcode: 00184

Land: Italië

Ter attentie van: Simone Checchinato

E-mail: [checchinato@sogin.it](mailto:checchinato@sogin.it)

Telefoon: +39 0683040546

Fax: +39 0683040473

**Internetadres(sen):**

Adres van de aanbestedende dienst: [www.sogin.it](http://www.sogin.it)

**Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op:**

het hierboven vermelde adres

**Bestek en aanvullende documenten (zoals documenten voor een dynamisch aankoopstelsel) zijn verkrijgbaar op:** het hierboven vermelde adres

**Inschrijvingen of aanvragen tot deelneming moeten worden ingediend:** het hierboven vermelde adres

**I.2. Hoofdactiviteit**

Elektriciteit

**I.3. Gunning van de opdracht namens andere aanbestedende diensten**

De aanbestedende dienst koopt aan namens andere aanbestedende diensten: neen

**Afdeling II: Voorwerp van de opdracht**

---

**II.1. Beschrijving**

**II.1.1. Door de aanbestedende dienst aan de opdracht gegeven benaming**

Servizio per lo svolgimento delle attività di lavanderia per la centrale nucleare di Caorso.

**II.1.2. Type opdracht en plaats van uitvoering of levering**

Diensten

Dienstencategorie nr 27: Andere diensten

NUTS-code ITD51 Piacenza

**II.1.3. Inlichtingen over een raamovereenkomst of dynamisch aankoopstelsel**

De aankondiging betreft een overheidsopdracht

**II.1.4. Inlichtingen over de raamovereenkomst**

**II.1.5.**

## **Korte beschrijving van de opdracht of de aankoop/aankopen**

Le attività richieste sono finalizzate al funzionamento della lavanderia situata nella Zona Controllata della centrale di Caorso ed al mantenimento in efficienza di alcuni macchinari presenti nella stessa.

### **II.1.6. CPV-code(s)**

90910000 Reinigingsdiensten

### **II.1.7. Inlichtingen over de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA)**

De opdracht valt onder de GPA: ja

### **II.1.8. Inlichtingen over percelen**

Verdeling in percelen: neen

### **II.1.9. Inlichtingen over varianten**

Varianten worden geaccepteerd: neen

## **II.2. Omvang van de aanbesteding**

### **II.2.1. Totale hoeveelheid of omvang**

L'importo complessivo stimato dell'appalto è di 478 067 EUR, IVA esclusa di cui 8 259 EUR oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso.

Geraamde waarde zonder btw: 478 067 EUR

### **II.2.2. Inlichtingen over opties**

Opties: neen

### **II.2.3. Inlichtingen over verlengingen**

Deze opdracht kan worden verlengd: neen

## **II.3. Duur van of uiterste termijn voor de voltooiing van de opdracht**

Looptijd in maanden: 36 (vanaf de gunning van de opdracht)

## **Afdeling III: Juridische, economische, financiële en technische inlichtingen**

---

### **III.1. Voorwaarden met betrekking tot de opdracht**

#### **III.1.1. Verlangde borgsommen en waarborgen**

Ai candidati che si qualificheranno sarà richiesta, alla presentazione dell'offerta, cauzione provvisoria pari al 2 % (due per cento) dell'importo complessivo stimato, secondo le modalità indicate nella lettera d'invito. Si applica il comma 7 dell'art. 75 del D.Lgs. 163/06 e ss.mm.ii.

All'aggiudicatario sarà richiesta:

— cauzione definitiva pari al 10 % (dieci per cento) dell'importo del contratto ai sensi dell'art.

113 del D.Lgs. 163/06 ss.mm.ii.,

— Polizza assicurativa (RCT) da 1 000 000 EUR.

#### **III.1.2. Belangrijkste financierings- en betalingsvoorwaarden en/of verwijzing naar de voorschriften dienaangaande**

#### **III.1.3. De vereiste rechtsvorm van de combinatie van ondernemers waaraan de opdracht wordt gegund**

Vedi paragrafo 2 del disciplinare di gara presente sul sito [www.sogin.it/bandi](http://www.sogin.it/bandi) di gara.

#### **III.1.4. Voorwaarden inzake de uitvoering van de opdracht**

De uitvoering van de opdracht is aan bepaalde voorwaarden onderworpen: neen

## **III.2. Voorwaarden voor deelneming**

### **III.2.1. Geschiktheid om de beroepsactiviteit uit te oefenen, waaronder de vereisten in verband met de inschrijving in het beroeps- of handelsregister**

Lijst en beknopte beschrijving van de voorwaarden: Vedi paragrafo 3 del Disciplinare di gara presente sul sito [www.sogin.it/bandi](http://www.sogin.it/bandi) di gara.

### **III.2.2. Economische en financiële draagkracht**

Lijst en beknopte beschrijving van de voorwaarden: Vedi paragrafo 13 del Disciplinare di gara presente sul sito [www.sogin.it/bandi](http://www.sogin.it/bandi) di gara.

### **III.2.3. Technische en beroepsbekwaamheid**

Lijst en beknopte beschrijving van de voorwaarden: Vedi paragrafo 13 del Disciplinare di gara presente sul sito [www.sogin.it/bandi](http://www.sogin.it/bandi) di gara.

### **III.2.4. Informatie over voorbehouden opdrachten**

## **III.3. Voorwaarden betreffende een opdracht voor dienstverlening**

### **III.3.1. Inlichtingen over een bepaalde beroepsgroep**

### **III.3.2. Inlichtingen over het personeel dat verantwoordelijk zal zijn voor de uitvoering van de opdracht**

## **Afdeling IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type procedure**

#### **IV.1.1. Type procedure**

Openbaar

### **IV.2. Gunningscriteria**

#### **IV.2.1. Gunningscriteria**

Laagste prijs

#### **IV.2.2. Inlichtingen over elektronische veiling**

Er wordt gebruikgemaakt van een elektronische veiling: neen

### **IV.3. Administratieve inlichtingen**

#### **IV.3.1. Referentienummer van het dossier bij de aanbestedende dienst**

ID:C0499S15 - CIG :6294591CCE - CPV:90910000

#### **IV.3.2. Eerdere bekendmaking betreffende deze procedure**

neen

#### **IV.3.3. Voorwaarden voor de verkrijging van bestekken en aanvullende documenten**

(behalve voor een DAS)

#### **IV.3.4. Termijn voor ontvangst van inschrijvingen of deelnemingsaanvragen**

4.9.2015 - 12:00

#### **IV.3.5. Talen die mogen worden gebruikt bij het indienen van inschrijvingen of aanvragen tot deelneming**

Italiaans.

#### **IV.3.6. Minimumtermijn gedurende welke de inschrijver zijn inschrijving gestand moet doen**

#### **IV.3.7. Omstandigheden waarin de inschrijvingen worden geopend**

### **Afdeling VI: Aanvullende inlichtingen**

---

#### **VI.1. Inlichtingen over periodiciteit**

Periodieke opdracht: neen

#### **VI.2. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie**

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

#### **VI.3. Nadere inlichtingen**

VI.3.1) Ulteriori Informazioni:

1. La SOGIN SpA si riserva il diritto di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida purché sia ritenuta congrua e conveniente; si riserva altresì la facoltà, prevista dall'art. 81, comma 3, del D.Lgs. 163/06 e s.m.i., di decidere di non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto del contratto. Non sarà dovuto alcun rimborso in caso non si proceda all'aggiudicazione. In caso di offerte uguali si procederà per sorteggio.

2. Visto il disposto degli artt. 29, co. 2 del D.Lgs. n. 276/2003 e 26, co. 4 del D.Lgs. n. 81/2008, in fase di esecuzione del contratto, SOGIN acquisisce dalle imprese appaltatrici e subappaltatrici tutta la documentazione necessaria al controllo del corretto adempimento agli obblighi retributivi, contributivi, assicurativi e fiscali gravanti sulle imprese stesse le quali, alla stipula del contratto, assumono l'obbligo di inviare tale documentazione a SOGIN SpA.

2. I dati forniti dalle imprese saranno trattati ai sensi degli artt. 11 e 13 del D.Lgs. 196/2003 e s. m.i., esclusivamente nell'ambito della presente gara; il titolare del trattamento dei dati in questione è: SOGIN — Società Gestione Impianti Nucleari per azioni.

3. La SOGIN SpA ha adottato un modello di organizzazione, gestione e controllo idoneo a prevenire i reati previsti dal decreto legislativo 231/2001, comprensivo del codice etico, che risponde all'esigenza di prevenire la commissione di particolari tipologie di reato e predispone principi etici e regole di comportamento. Il modello di organizzazione, gestione e controllo con il relativo codice etico sono consultabili all'indirizzo [www.sogin.it](http://www.sogin.it)

4. Eventuali richieste di chiarimenti devono pervenire per iscritto, entro e non oltre il giorno 25.8.2015 al numero di fax o all'indirizzo e-mail indicati all'art. I.1) del presente avviso.

5. Tutte le controversie derivanti dal contratto sono deferite alla competenza arbitrale del Foro di Roma.

#### **VI.4. Beroepsprocedures**

##### **VI.4.1. Beroepsinstantie**

Officiële benaming: Tribunale Amministrativo Regionale (TAR) dell'Emilia Romagna

##### **VI.4.2. Beroepsprocedure**

##### **VI.4.3. Dienst waar inlichtingen over de beroepsprocedures kunnen worden verkregen**

##### **VI.5. Datum van verzending van deze aankondiging**

10.7.2015